

# ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

Дата выпуска/Дата пересмотра : 26 Февраль 2014

## РАЗДЕЛ 1: Идентификация вещества/препарата и компании/предпринимателя.

### 1.1 Идентификатор продукта

Наименование продукта : Multi Purpose Cleaner  
Код продукта : AL641/S1  
Другие средства идентификации : Не доступен.

### 1.2 Соответствующие идентифицированные применения вещества или смеси и противопоказания к применению

Применение продукта : Промышленное применение.  
Использование вещества или препарата : Очиститель.

### 1.3 Подробные сведения о поставщике паспорта безопасности

PPG Industries Italia SpA, Via Comasina, I - 20161, Milan, Italy  
Tel: +39 02 6404.1  
PPG Industries (UK) Ltd., Needham Road, Stowmarket, Suffolk, IP14 2AD, UK  
Tel: +44 (0) 1449 613161

е-mail адрес ответственного составителя данного паспорта безопасности : EurMsdsContact@ppg.com

RUSSIA  
Российская Федерация, Москва, Варшавское шоссе 118, корпус 1  
Тел./факс + 7 495 213 31 07

### 1.4 Номер телефона аварийной службы

#### Поставщик

Телефонный номер :  
Номер телефона фирмы для экстренных случаев: +39 02 6404.1 (0800-1700)

## РАЗДЕЛ 2: Виды опасного воздействия и условия их возникновения

### 2.1 Классификация вещества или смеси

Определение характеристик продукта : Смесь.

#### Классификация в соответствии с Правилom (ЕС) №1272/2008 [CLP/GHS]

Flam. Liq. 3, H226  
Skin Irrit. 2, H315  
Eye Dam. 1, H318  
STOT SE 3, H335 and H336 (Раздражение дыхательных путей и Наркотическое воздействие)  
Asp. Tox. 1, H304  
Aquatic Chronic 2, H411

#### Классификация согласно директиве 1999/45/ЕС [DPD]

Данный продукт классифицирован как опасный согласно Директиве 1999/45/ЕС и поправкам к ней.

Код : AL641/S1

Дата выпуска/Дата пересмотра

: 26 Февраль 2014

Multi Purpose Cleaner

## РАЗДЕЛ 2: Виды опасного воздействия и условия их возникновения

- Классификация** : R10  
Xn; R20/22, R65  
Xi; R36/37  
R66  
N; R51/53
- Физические/Химические опасности** : Воспламеняющееся.
- Опасность для здоровья человека** : Вредное при вдыхании и при глотании. Вреден: может причинить вред лёгким при глотании. Раздражает глаза и респираторную систему. Повторяющийся контакт может вызвать сухость и растрескивание кожи.
- Опасность для окружающей среды** : Токсичное для водных организмов, может вызывать долгосрочное опасное воздействие на водную окружающую среду.

Полный текст заявленных выше фраз риска или формулировок опасности приведен в разделе 16.

Дополнительную информацию о факторах, влияющих на здоровье, и симптомах см. в разделе 11.

### 2.2 Элементы этикетки

**Пиктограммы опасности** :



**Сигнальное слово** : Опасно

**Формулировки опасности** : Воспламеняющаяся жидкость и пар.  
Вызывает серьезные повреждения глаз.  
Вызывает раздражение кожи.  
Может быть смертельно при проглатывании и вдыхании.  
Может вызывать раздражение дыхательных путей.  
Может вызывать сонливость или головокружение.  
Токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.

### Формулировки предупреждений

- Предотвращение** : Пользоваться защитными перчатками. Наденьте средства защиты глаз или лица. Избегайте источников тепла, искр, открытого пламени и горячих поверхностей. - Не курите. Избегать вдыхания паров.
- Реагирование** : ПРИ ВДЫХАНИИ: Вынести пострадавшего на свежий воздух и обеспечить ему полный покой в удобном для дыхания положении. ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ: Немедленно обратитесь в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР или к врачу.
- Хранение** : Хранить в хорошо вентилируемом месте. Хранить в прохладном месте.
- Удаление** : Не применимо.
- Опасные ингредиенты** : Solvent naphtha (petroleum), medium aliph.  
Solvent naphtha (petroleum), light arom. : Nota(s) P  
1,2,4-trimethylbenzene  
Alcohols, C12-16, ethoxylated
- Элементы сопровождающей этикетки** : Повторяющийся контакт может вызвать сухость и растрескивание кожи.
- Специальные требования к упаковке**
- Контейнеры должны быть оснащены замками с защитой от детей** : Не применимо.

Код : AL641/S1 Дата выпуска/Дата пересмотра : 26 Февраль 2014  
Multi Purpose Cleaner

## РАЗДЕЛ 2: Виды опасного воздействия и условия их возникновения

**Предупреждение об опасности посредством осязания** : Не применимо.

### 2.3 Прочие опасности

**Другие опасности, которые не требуют классификации продукта как опасного** : Длительный или повторный контакт может обезжиривать кожу и вызывать раздражение.

## РАЗДЕЛ 3: Наименование (название) и состав вещества или материала

**Вещество/Препарат** : Смесь.

Russia Наименование ингредиента	Номер по CAS	%	Номер ЕС	Класс ядовитых веществ	Классификация
Solvent naphtha (petroleum), medium aliph.	64742-88-7	25 - <50	265-191-7	4	R10 Xn; R65 R66, R67 N; R51/53 [1] [2]
Solvent naphtha (petroleum), light arom.	64742-95-6	25 - <50	265-199-0	4	R10 Xn; R65 Xi; R37 R66, R67 N; R51/53 [1]
1,2,4-Триметилбензол	95-63-6	12.5 - <15	202-436-9	3	R10 Xn; R20 Xi; R36/37/38 N; R51/53 [1] [2]
Alcohols, C12-16, ethoxylated xylene	68551-12-2	7 - <10	500-221-7	Не применимо.	Xn; R22 Xi; R41 [1]
	1330-20-7	1 - <2	215-535-7	3	R10 Xn; R20/21 Xi; R38 [1] [2]

Данный продукт не содержит добавок, которые по данным поставщика и в применяемых концентрациях относятся к представляющим опасность для здоровья или окружающей среды, являются PBT (СБТ) и vPvB (oCoB) или имеют предельные уровни воздействия на производстве, и следовательно, должны упоминаться в данном разделе.

### Тип

- [1] Вещество, классифицированное как опасное для здоровья и окружающей среды
- [2] Вещество, обладающее ПДК в воздухе рабочей зоны
- [3] Вещество соответствует критериям PBT согласно Постановлению (ЕС) № 1907/2006, Приложение XIII
- [4] Вещество соответствует критериям vPvB (oCoB) согласно Постановлению (ЕС) № 1907/2006, Приложение XIII
- [5] Вещество, требующее такого же внимания

**SUB коды представляют субстанции, не имеющие зарегистрированного CAS номера.**

Код : AL641/S1

Дата выпуска/Дата пересмотра

: 26 Февраль 2014

Multi Purpose Cleaner

## РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи

### 4.1 Описание мер первой помощи

- Контакт с глазами** : Снимите контактные линзы. Немедленно промойте глаза проточной водой в течение минимум 15 минут. Держите глаза открытыми. Немедленно обратитесь за медицинской помощью.
- Вдыхание** : Выведите пострадавшего на свежий воздух. Держите пострадавшего в теплом месте в спокойном состоянии. При отсутствии дыхания, нерегулярном дыхании или при длительной задержке дыхания необходимо с помощью обученного персонала сделать пострадавшему искусственное дыхание или дать ему кислород.
- Контакт с кожей** : Снимите загрязненную одежду и обувь. Тщательно вымойте кожу водой с мылом или используйте известные средства для очистки кожи. Не используйте растворители или разбавители.
- Попадание внутрь организма** : При попадании продукта внутрь организма немедленно обратитесь за медицинской помощью. Покажите врачу этот контейнер или этикетку. Держите пострадавшего в теплом месте в спокойном состоянии. НЕ вызывать рвоту.
- Защита человека, оказывающего первую помощь** : Без соответствующего обучения не предпринимайте действия, подвергающие опасности вашу жизнь. Если предполагается наличие дыма в рабочей зоне, спасатели должны надевать соответствующую защитную маску или автономный дыхательный аппарат. Искусственное дыхание рот в рот может быть опасно для того, кто его проводит. Прежде чем снимать загрязненную одежду, тщательно промойте её водой, или наденьте перчатки.

### 4.2 Наиболее важные симптомы и проявления, как острые, так и замедленные

#### Обладает острым потенциальным воздействием на здоровье

- Контакт с глазами** : Вызывает серьезные повреждения глаз.
- Вдыхание** : Может приводить к подавлению центральной нервной системы. Может вызывать сонливость или головокружение. Может вызывать раздражение дыхательных путей.
- Контакт с кожей** : Вызывает раздражение кожи. Обезжиривание кожи.
- Попадание внутрь организма** : Может приводить к подавлению центральной нервной системы. Может быть смертельно при проглатывании и вдыхании. Может вызвать ожоги полости рта, гортани и желудка.

#### Признаки/симптомы передозировки

- Контакт с глазами** : Могут отмечаться следующие неблагоприятные симптомы:  
боль  
слезотечение  
покраснение
- Вдыхание** : Могут отмечаться следующие неблагоприятные симптомы:  
раздражение дыхательных путей  
кашель  
тошнота или рвота  
головная боль  
сонливость / усталость  
головокружение  
бессознательное состояние
- Контакт с кожей** : Могут отмечаться следующие неблагоприятные симптомы:  
боль или раздражение  
покраснение  
сухость  
растрескивание  
может отмечаться образование волдырей

Код : AL641/S1

Дата выпуска/Дата пересмотра

: 26 Февраль 2014

Multi Purpose Cleaner

## РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи

**Попадание внутрь организма** : Могут отмечаться следующие неблагоприятные симптомы:  
желудочные боли  
тошнота или рвота

### 4.3 Показания к необходимости неотложной медицинской помощи и специального лечения

**Примечание для лечащего врача** : Лечение проводится в соответствии с симптомами. При попадании больших количеств вещества/материала в желудочно-кишечный тракт или органы дыхания обратитесь к специалисту по отравлениям.

**Особая обработка** : Не требуется никакой специальной обработки.

## РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

### 5.1 Средства пожаротушения

**Пригодные средства тушения пожара** : Используйте сухие химические порошки, CO<sub>2</sub>, распыленную воду или пену.

**Непригодные средства тушения пожара** : Не применять прямую струю воды.

### 5.2 Особые опасности, которые представляет вещество или смесь

**Опасности, которые представляет вещество или смесь** : Воспламеняющаяся жидкость и пар. Пожар или нагревание могут стать причиной взрыва емкости вследствие повышения давления. При сбросе продукта в канализационный коллектор может возникнуть опасность возникновения пожара или взрыва. Данный материал токсичен для водной флоры и фауны с долговременными эффектами. Необходимо собирать воду, использованную для тушения пожара и загрязненную этим материалом. Не допускайте попадания этой воды в водные источники, канализационные коллекторы и дренажные каналы.

**Опасные продукты горения** : Среди продуктов разложения могут быть следующие вещества:  
диоксид углерода  
монооксид углерода

### 5.3 Рекомендации для пожарных

**Особые меры предосторожности для пожарных** : При пожаре освободите площадку и удалите всех находящихся поблизости людей. Без соответствующего обучения не предпринимайте действия, подвергающие опасности вашу жизнь. При отсутствии риска удалите контейнеры подальше от огня. Для охлаждения контейнеров, находящихся в зоне пожара, используйте распыляемую воду.

**Специальное защитное оборудование для пожарных** : Пожарным следует использовать соответствующее защитное оборудование и автономные дыхательные аппараты (SCBA) с полностью охватывающей лицевой маской, работающие в режиме положительного давления. Одежда для пожарных (в том числе шлемы, защитная обувь и перчатки), соответствующая Европейскому стандарту EN 469, обеспечивает базовый уровень защиты в химических аварийных ситуациях.

## РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации чрезвычайных ситуаций

### 6.1 Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры

Код : AL641/S1

Дата выпуска/Дата пересмотра

: 26 Февраль 2014

Multi Purpose Cleaner

## РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации чрезвычайных ситуаций

- Для неаварийного персонала** : Без соответствующего обучения не предпринимайте действия, подвергающие опасности вашу жизнь. Удалите людей из близлежащих районов. Не позволяйте находиться на рабочем месте посторонним людям и персоналу без защитной одежды. Не трогайте рассыпанный (разлитый) материал и не ходите по нему. Погасить все источники воспламенения. В опасной зоне нельзя курить или зажигать огонь. Не вдыхайте пары или туман. Обеспечьте соответствующую вентиляцию. При неисправной вентиляции надевайте соответствующий респиратор. Наденьте подходящее личное защитное снаряжение.
- Для персонала по ликвидации аварий** : Если для ликвидации утечек требуется специальная одежда, примите к сведению информацию из раздела 8 относительно пригодных и непригодных материалов. Обратитесь также к информации "Для неаварийного персонала".
- 6.2 Экологические предупреждения** : Избегайте рассредоточения пролитого вещества, а также его попадания в почву, водопровод, системы дренажа и канализации. Если продукт вызвал загрязнение окружающей среды (сточные воды, водоёмы, почва или воздух) обратитесь в соответствующие органы. Загрязняющее воду вещество. При выбросе в больших количествах может причинить вред окружающей среде. Ликвидация разлива.
- 6.3 Методы и материалы для локализации разливов/россыпей и очистки**
- Малое рассыпанное (разлитое) количество** : Если это не представляет опасности, остановите утечку. Уберите контейнеры с места протечки. Используйте безысковые инструменты и взрывозащитное оборудование. Если растворимо в воде, разбавить водой и вытереть досуха. В иных случаях или если нерастворимо в воде, соберите сухим инертным материалом и поместите в подходящий контейнер для утилизации. Утилизируйте у лицензированного подрядчика по сбору отходов.
- Большое количество рассыпанного (разлитого) материала** : Если это не представляет опасности, остановите утечку. Уберите контейнеры с места протечки. Используйте безысковые инструменты и взрывозащитное оборудование. Приблизиться к месту утечки с подветренной стороны. Не допускайте попадания в коллекторы, стоки, подвалы или замкнутые пространства. Соберите пролитое вещество и сдайте на перерабатывающее предприятие, либо действуйте, как описано ниже. Собрать при помощи негорючего абсорбирующего материала, например, песка, земли, вермикулита, диатомовой земли, поместить в контейнер для последующего уничтожения в соответствии с существующими местными правилами. Утилизируйте у лицензированного подрядчика по сбору отходов. Загрязнённый абсорбирующий материал может представлять такую же опасность, как и пролитый продукт.
- 6.4 Ссылки на другие разделы** : Сведения о контактах в аварийных ситуациях приведены в разделе 1. Обратитесь к разделу 8 за информацией о подходящем личном защитном снаряжении. Дополнительные сведения по обращению с отходами приведены в разделе 13.

## РАЗДЕЛ 7: Правила обращения и хранения

Информация в этом разделе содержит общие указания и рекомендации. К перечню установленного применения в разделе 1 следует обращаться за любой доступной, специфической для того или иного применения информацией, которая приводится в сценариях воздействия.

### 7.1 Меры предосторожности при работе с продуктом

Код : AL641/S1

Дата выпуска/Дата пересмотра

: 26 Февраль 2014

Multi Purpose Cleaner

## РАЗДЕЛ 7: Правила обращения и хранения

- Защитные меры** : Надевайте соответствующие индивидуальные средства защиты (см. Раздел 8). Запрещается принимать пищу и напитки и курить в местах, где проводится работа с этим продуктом или в местах его хранения. Перед приемом пищи или курением рабочие должны вымыть лицо и руки. Прежде чем входить в зону приема пищи, снимите загрязненную одежду и защитное снаряжение. Не глотать. Не допускайте попадания в глаза, на кожу или одежду. Избегайте вдыхания паров или тумана. Избегайте выбросов в окружающую среду. Обращайтесь к специальным инструкциям/спецификациям по безопасности. Используйте этот продукт только при наличии соответствующей вентиляции. При неисправной вентиляции надевайте соответствующий респиратор. Не входите на склад или в закрытое помещение, не оборудованное соответствующей вентиляцией. Хранить в оригинальном контейнере или в альтернативной утвержденной таре из совместимого материала; плотно закрывать, когда не используется. Храните и применяйте этот продукт вдали от нагретых мест, искр, открытого огня и других источников воспламенения. Используйте электрическое оборудование (вентиляция, освещение, обработка материала), изготовленное во взрывобезопасном исполнении. Используйте безыскровый инструмент. Принимайте меры безопасности, предотвращающие накопление электростатического электричества. Для предотвращения пожара или взрыва под действием статического электричества, возникающего в процессе перемещения материала, перед этой операцией заземлите контейнеры и оборудование и соедините их между собой. Пустые контейнеры содержат остатки продукта и могут представлять опасность. Нельзя повторно использовать контейнер.
- Общие рекомендации по промышленной гигиене** : Запрещается принимать пищу и напитки и курить в местах, где проводится работа с этим продуктом или в местах его хранения. Перед приемом пищи или курением рабочие должны вымыть лицо и руки. Прежде чем входить в зону приема пищи, снимите загрязненную одежду и защитное снаряжение. Дополнительные сведения по мерам гигиены приведены также в разделе 8.
- 7.2 Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей** : Температура хранения: 0 к 35°C (32 к 95°F). Хранить в соответствии с местными правилами. Храните в отделенном и специально предназначенном месте. Хранить в оригинальном контейнере, в защищенном от света, прохладном и хорошо вентилируемом помещении, отдельно от несовместимых материалов (см. Раздел 10), пищевых продуктов и напитков. Хранить под замком. Удалите все источники воспламенения. Держать отдельно от окислителей. Храните контейнер с продуктом в плотно закрытом герметическом состоянии вплоть до момента его использования. Вскрытые контейнеры должны быть хорошо закрыты и должны храниться в вертикальном положении, чтобы предотвратить утечку продукта. Не храните продукт в контейнерах, не имеющих этикетки. Используйте соответствующий контейнер для избежания загрязнения окружающей среды.
- 7.3 Специфическое конечное применение**
- Рекомендации** : Не доступен.
- Решения, специфические для промышленного сектора** : Не доступен.

Код : AL641/S1

Дата выпуска/Дата пересмотра

: 26 Февраль 2014

Multi Purpose Cleaner

## РАЗДЕЛ 8: Требования по охране труда и меры по обеспечению безопасности персонала (пользователя)

Информация в этом разделе содержит общие указания и рекомендации. К перечню установленного применения в разделе 1 следует обращаться за любой доступной, специфической для того или иного применения информацией, которая приводится в сценариях воздействия.

### 8.1 Параметры контроля

#### Предельно допустимые концентрации в рабочей зоне

##### Название продукта/ингредиента

##### Предельно допустимые значения воздействия

Solvent naphtha (petroleum), medium aliph.

**ACGIH TLV (Соединенные Штаты Америки).**

TWA: 400 м.д.

1,2,4-trimethylbenzene

**EU OEL (Европа, 12/2009).**

TWA: 100 мг/м<sup>3</sup> 8 часы.

TWA: 20 м.д. 8 часы.

xylene

**EU OEL (Европа, 12/2009). Проникает через кожу.**

STEL: 442 мг/м<sup>3</sup> 15 минут.

STEL: 100 м.д. 15 минут.

TWA: 221 мг/м<sup>3</sup> 8 часы.

TWA: 50 м.д. 8 часы.

##### Рекомендованные методы контроля

: Если этот продукт содержит ингредиенты, для которых установлены ПДК, то необходим контроль – как персональный и биологический, так и воздуха в рабочей зоне – для определения эффективности вентиляции и необходимых защитных мер и/или использования средств защиты органов дыхания. Следует дать ссылку на стандарты мониторинга, например: Европейский стандарт EN 689 (Атмосфера рабочей зоны - Указания по оценке воздействия химических веществ при вдыхании по сравнению с предельным значением и стратегия измерений) Европейский стандарт EN 14042 (Атмосфера рабочей зоны - Указания по применению и использованию методик для оценки воздействия химических и биологических агентов) Европейский стандарт EN 482 (Атмосфера рабочей зоны - Общие требования к методикам измерения концентрации химических веществ) Также потребуется ссылка на национальные документы с указаниями по методам определения опасных веществ.

##### DNEL

DNEL - Не доступен.

##### PNEC

PNEC - Не доступен.

### 8.2 Средства контроля воздействия

##### Применимые меры технического контроля

: Используйте этот продукт только при наличии соответствующей вентиляции. Процесс необходимо проводить в закрытой системе, используя местную вытяжную вентиляцию или другие технические методы, позволяющие сохранять концентрацию этих загрязнителей в воздухе рабочей зоны ниже всех рекомендованных или установленных значений. Специальные технические средства также необходимы для поддержания концентраций газа, пара или пыли ниже пределов взрывоопасности. Используйте вентиляционное оборудование, изготовленное во взрывобезопасном исполнении.

##### Индивидуальные меры защиты

##### Гигиенические меры предосторожности

: После обращения с химическим продуктом, перед едой, курением, посещением туалета и по окончании рабочей смены вымойте кисти рук, предплечья и лицо. Для удаления потенциально загрязненной одежды должна использоваться соответствующая техника. Перед повторным использованием необходимо выстирать загрязненную одежду. Убедитесь в том, что места для промывки глаз и душевые кабины безопасности находятся недалеко от рабочего места.



Код : AL641/S1

Дата выпуска/Дата пересмотра

: 26 Февраль 2014

Multi Purpose Cleaner

## РАЗДЕЛ 8: Требования по охране труда и меры по обеспечению безопасности персонала (пользователя)

**Защита глаз/лица** : \*\*\*TO BE TRANSLATED\*\*\*

### **Защита кожного покрова**

#### **Защита рук**

: Во всех случаях при обращении с химическими продуктами, когда оценка риска показывает необходимость, следует надевать непроницаемые перчатки из химически стойкого материала, соответствующие утверждённым стандартам. Учитывая параметры, указанные производителем перчаток, во время использования проверяйте, сохраняют ли еще перчатки свои защитные свойства. Следует отметить, что время эксплуатации любого материала перчаток может различаться в зависимости от производителя. В случае смесей, состоящих из нескольких веществ, время, в течение которого перчатки будут обеспечивать защиту, невозможно точно оценить.

#### **Перчатки**

: При частом или продолжительном контакте, используйте перчатки следующих типов:

Рекомендовано: нитриловая резина

#### **Защита тела**

: В зависимости от типа работ и предполагаемого риска, прежде чем приступить к работе с продуктом, следует выбрать соответствующие индивидуальные средства защиты. Если имеется риск возгорания от статического электричества, наденьте антистатическую спецодежду. Для улучшения защиты от статического разряда следует применять антистатическую спецодежду, обувь и перчатки. Дополнительная информация по материалам, требованиям к конструкциям и методикам испытаний приведена в Европейском Стандарте EN 1149.

#### **Другие средства защиты кожи**

: Прежде чем приступить к работе с данным продуктом, следует выбрать подходящую обувь и принять дополнительные меры по защите кожи в соответствии с характером выполняемых работ и опасностями, а также получить разрешение специалиста.

#### **Защита респираторной системы**

: Респиратор следует выбирать, исходя из известного и ожидаемого уровней воздействия, вредности продукта и защитных возможностей респиратора. Если рабочие подвергаются воздействию продукта в концентрации, превышающей предельно допустимую концентрацию в рабочей зоне, они должны применять соответствующие сертифицированные респираторы. Используйте правильно подогнанный противогаз для очистки или подачи воздуха, соответствующий утверждённому стандарту, если оценка риска показывает необходимость этого.

#### **Контроль воздействия на окружающую среду**

: Необходимо контролировать выбросы из вентиляции или от работающего оборудования, чтобы удостовериться в их соответствии экологическим нормативам. В некоторых случаях для снижения выбросов до допустимого уровня необходима установка газопромывателей и фильтров или модификация рабочего оборудования.

## РАЗДЕЛ 9: Физические и химические свойства

### 9.1 Информация по основным физическим и химическим свойствам

#### **Внешний вид**

**Физическое состояние** : Жидкость.

**Цвет** : Бесцветный.

**Запах** : Характеристика.

**Пороговая концентрация появления запаха** : Не доступен.

**Водородный показатель (pH)** : Не доступен.

Код : AL641/S1 Дата выпуска/Дата пересмотра : 26 Февраль 2014  
Multi Purpose Cleaner

## РАЗДЕЛ 9: Физические и химические свойства

Точка плавления/точка замерзания	: Не доступен.
Исходная точка кипения и интервал кипения	: >37.78°C
Температура вспышки	: В закрытом тигле: 32°C
Скорость испарения	: Не доступен.
Материал поддерживает горение.	: Да.
Огнеопасность (твердое тело, газ)	: Не доступен.
Верхний/нижний пределы воспламеняемости или взрываемости	: Ниже: 0.7% Выше: 8%
Давление пара	: Наивысшее известное значение: 3.2 кПа (23.8 мм рт.ст.) (при 20°C) (water). Средневзвешенное: 0.36 кПа (2.7 мм рт.ст.) (при 20°C)
Плотность пара	: Наивысшее известное значение: 4.1 (Воздух = 1) (1,2,4-Триметилбензол). Средневзвешенное: 4.02 (Воздух = 1)
Относительная плотность	: 0.83
Растворимость(и)	: Частично растворимо в следующих материалах: холодная вода.
Коэффициент распределения н-октанол/вода	: Не доступен.
Температура самовозгорания	: Не доступен.
Температура разложения.	: Не доступен.
Вязкость	: < 30 s (ISO 6mm)
Взрывчатые свойства	: Не доступен.
Окислительные свойства.	: Не доступен.

### 9.2 Дополнительная информация

Нет никакой дополнительной информации.

## РАЗДЕЛ 10: Стабильность и химическая активность

10.1 Реакционная способность	: Для этого продукта или его ингредиентов отсутствуют специфические данные испытаний по реакционной способности.
10.2 Химическая стабильность	: Продукт стабилен.
10.3 Возможность опасных реакций	: При нормальных условиях хранения и использования вредоносной реакции не происходит.
10.4 Условия, которых необходимо избегать	: Под воздействием высоких температур может выделять опасные продукты разложения. См. Перечень защитных мероприятий в Разделах 7 и 8.

Код : AL641/S1 Дата выпуска/Дата пересмотра : 26 Февраль 2014  
Multi Purpose Cleaner

## РАЗДЕЛ 10: Стабильность и химическая активность

**10.5 Несовместимые вещества и материалы** : Для предотвращения сильных экзотермических реакций необходимо хранить вдалеке от следующих материалов: окислителям, сильные щелочи, сильные кислоты.

**10.6 Опасные продукты разложения** : Среди продуктов разложения могут быть следующие вещества: монооксид углерода, диоксид углерода, дым, оксиды азота.

## РАЗДЕЛ 11: Токсичность

### 11.1 Информация по токсикологическим эффектам

#### Острая токсичность

Название продукта/ингредиента	Результат	Биологический вид	Доза	Экспозиция
Solvent naphtha (petroleum), medium aliph.	LD50 Кожный	Кролик	>3000 мг/кг	-
Solvent naphtha (petroleum), light arom. : Nota(s) P	LD50 Через рот	Крыса	>5000 мг/кг	-
	LD50 Кожный	Кролик	3.48 г/кг	-
1,2,4-trimethylbenzene xylene	LD50 Через рот	Крыса	8400 мг/кг	-
	LC50 Вдыхание Пар	Крыса	18000 мг/м <sup>3</sup>	4 часы
	LD50 Через рот	Крыса	5 г/кг	-
	LC50 Вдыхание Газ.	Крыса	6670 м.д.	4 часы
	LC50 Вдыхание Пар	Крыса	5000 м.д.	4 часы
	LD50 Кожный	Кролик	>1.7 г/кг	-
	LD50 Через рот	Крыса	4.3 г/кг	-

**Заключение/Резюме** : Не доступен.

#### Оценка острой токсичности

Технологический маршрут	Значение АТЕ
Через рот	5555.6 мг/кг
Кожный	81481.5 мг/кг
Вдыхание (газы)	494074.1 м.д.
Вдыхание (пары)	125 мг/л

#### Раздражение/разъедание

**Заключение/Резюме** : Не доступен.

#### Сенсибилизатор

**Заключение/Резюме** : Не доступен.

#### Мутагенность

**Заключение/Резюме** : Не доступен.

#### Канцерогенность

**Заключение/Резюме** : Не доступен.

#### Токсичность, влияющая на репродукцию

**Заключение/Резюме** : Не доступен.

#### Тератогенность

**Заключение/Резюме** : Не доступен.

#### Токсичные вещества, оказывающие поражающее воздействие на органы-мишени и системы (при однократном воздействии)

Код : AL641/S1

Дата выпуска/Дата пересмотра

: 26 Февраль 2014

Multi Purpose Cleaner

## РАЗДЕЛ 11: Токсичность

Название продукта/ингредиента	Категория	Способ воздействия	Целевые органы
Solvent naphtha (petroleum), medium aliph.	Класс 3	Не применимо.	Наркотическое воздействие
Solvent naphtha (petroleum), light arom. : Nota(s) P	Класс 3	Не применимо.	Раздражение дыхательных путей и Наркотическое воздействие
1,2,4-trimethylbenzene	Класс 3	Не применимо.	Раздражение дыхательных путей

### Токсичные вещества, оказывающие поражающее воздействие на органы-мишени (при многократных воздействиях)

Не доступен.

### Риск аспирации

Название продукта/ингредиента	Результат
Solvent naphtha (petroleum), medium aliph.	ВЕЩЕСТВА, ОПАСНЫЕ ПРИ АСПИРАЦИИ - Класс 1
Solvent naphtha (petroleum), light arom. : Nota(s) P	ВЕЩЕСТВА, ОПАСНЫЕ ПРИ АСПИРАЦИИ - Класс 1

Информацию о вероятных путях воздействия : Не доступен.

### Обладает острым потенциальным воздействием на здоровье

- Вдыхание** : Может приводить к подавлению центральной нервной системы. Может вызывать сонливость или головокружение. Может вызывать раздражение дыхательных путей.
- Попадание внутрь организма** : Может приводить к подавлению центральной нервной системы. Может быть смертельно при проглатывании и вдыхании. Может вызвать ожоги полости рта, гортани и желудка.
- Контакт с кожей** : Вызывает раздражение кожи. Обезжиривание кожи.
- Контакт с глазами** : Вызывает серьезные повреждения глаз.

### Симптомы, относящиеся к физическим, химическим и токсикологическим характеристикам

- Вдыхание** : Могут отмечаться следующие неблагоприятные симптомы:  
раздражение дыхательных путей  
кашель  
тошнота или рвота  
головная боль  
сонливость / усталость  
головокружение  
бессознательное состояние
- Попадание внутрь организма** : Могут отмечаться следующие неблагоприятные симптомы:  
желудочные боли  
тошнота или рвота
- Контакт с кожей** : Могут отмечаться следующие неблагоприятные симптомы:  
боль или раздражение  
покраснение  
сухость  
растрескивание  
может отмечаться образование волдырей

Код : AL641/S1

Дата выпуска/Дата пересмотра : 26 Февраль 2014

Multi Purpose Cleaner

## РАЗДЕЛ 11: Токсичность

**Контакт с глазами** : Могут отмечаться следующие неблагоприятные симптомы:  
боль  
слезоточение  
покраснение

### Отдаленные и немедленные результаты воздействия и хронические последствия кратковременного и длительного воздействия

#### Кратковременное воздействие

**Потенциально немедленные проявления** : Не доступен.

**Потенциально отсроченные проявления** : Не доступен.

#### Долгосрочное воздействие

**Потенциально немедленные проявления** : Не доступен.

**Потенциально отсроченные проявления** : Не доступен.

### Обладает хроническим потенциальным воздействием на здоровье

Не доступен.

**Заключение/Резюме** : Не доступен.

**Общий** : Длительный или повторный контакт может обезжиривать кожу, вызывать раздражение, появление трещин и/или дерматит.

**Канцерогенность** : Отсутствуют данные о каком-либо существенном влиянии или вредных свойствах этого продукта.

**Мутагенность** : Отсутствуют данные о каком-либо существенном влиянии или вредных свойствах этого продукта.

**Тератогенность** : Отсутствуют данные о каком-либо существенном влиянии или вредных свойствах этого продукта.

**Влияние на развитие** : Отсутствуют данные о каком-либо существенном влиянии или вредных свойствах этого продукта.

**Воздействие на фертильность** : Отсутствуют данные о каком-либо существенном влиянии или вредных свойствах этого продукта.

**Дополнительная информация** : Не доступен.

Данные о самой смеси отсутствуют. Смесь была оценена посредством общепринятого метода Директивы "Опасные препараты" 1999/45/ЕС и в соответствии с ней классифицирована как токсикологически опасная. Для получения детальной информации см. Разделы 2 и 3.

Воздействие паров компонентов растворителя при их концентрации, превышающей ПДК в воздухе рабочей зоны, может оказывать неблагоприятные эффекты на здоровье человека, такие как раздражение слизистых оболочек и дыхательной системы, нарушение деятельности почек, печени и центральной нервной системы. Симптомы и признаки включают головные боли, головокружение, усталость, мышечную слабость, сонливость и, в исключительных случаях, потерю сознания.

За счет проникновения через кожу растворители могут оказать некоторые из указанных выше эффектов. Повторяющийся или длительный контакт со смесью может стать причиной удаления с кожи естественного жирового покрытия, что вызовет неаллергенный контактный дерматит и поглощение через кожу.

При попадании брызг в глаза жидкость может привести к раздражению глаз и обратимым повреждениям.

После проглатывания может возникать тошнота, рвота и диарея.

Это принимается во внимание, если известны отсроченные и немедленные проявления, а также хронические

Код : AL641/S1 Дата выпуска/Дата пересмотра : 26 Февраль 2014  
Multi Purpose Cleaner

## РАЗДЕЛ 11: Токсичность

проявления при кратковременном и долгосрочном воздействии компонентов при оральном приеме, вдыхании, проникновении через кожу и контакте с глазами.

## РАЗДЕЛ 12: Воздействие на окружающую среду

### 12.1 Токсичность

Название продукта/ингредиента	Результат	Биологический вид	Экспозиция
1,2,4-trimethylbenzene	Острый LC50 17000 мкг/л Морская вода	Ракообразные - Cancer magister - Зооа	48 часы
	Острый LC50 7720 к 8280 мкг/л Пресная вода	Рыба - Pimephales promelas	96 часы
xylene	Острый LC50 8500 мкг/л Морская вода	Ракообразные - Palaemonetes pugio	48 часы
	Острый LC50 13400 мкг/л Пресная вода	Рыба - Pimephales promelas	96 часы

Заключение/Резюме : Не доступен.

### 12.2 Устойчивость и способность к разложению

Заключение/Резюме : Не доступен.

Название продукта/ингредиента	Период полураспада в воде	Фотолиз	Способность к биодеструкции
xylene	-	-	Легко

### 12.3 Биокумулятивный потенциал

Название продукта/ингредиента	LogP <sub>ow</sub>	BCF	Возможный
1,2,4-trimethylbenzene	3.63	120.23	низкий
xylene	3.16	7.4 к 18.5	низкий

### 12.4 Подвижность в почве

Коэффициент

распределения между почвой и водой (K<sub>oc</sub>)

Подвижность : Не доступен.

### 12.5 Результаты оценки по критериям PBT (СБТ) и vPvB (oCoB)

PBT : Не применимо.

vPvB : Не применимо.

### 12.6 Другие

неблагоприятные воздействия

: Отсутствуют данные о каком-либо существенном влиянии или вредных свойствах этого продукта.

Код : AL641/S1

Дата выпуска/Дата пересмотра

: 26 Февраль 2014

Multi Purpose Cleaner

## РАЗДЕЛ 13: Утилизация и/или удаление отходов (остатков)

Информация в этом разделе содержит общие указания и рекомендации. К перечню установленного применения в разделе 1 следует обращаться за любой доступной, специфической для того или иного применения информацией, которая приводится в сценариях воздействия.

### 13.1 Способы переработки отходов

#### Продукт

**Методы уничтожения** : По возможности следует избегать образования отходов или минимизировать их количество. Следует всегда проводить утилизацию данного продукта, растворов и любых побочных продуктов в соответствии с требованиями по защите окружающей среды и законодательства по утилизации отходов, а также с требованиями органов местной власти. Утилизируйте излишки продуктов или продукты, не предназначенные для переработки, у лицензированного подрядчика по сбору отходов. Неочищенные отходы не должны поступать в канализацию, если полностью не соответствуют требованиям всех подведомственных органов.

**Опасные отходы** : Да.

#### Европейский Каталог Отходов (EWC)

Код отхода	Обозначение отходов
08 01 11*	waste paint and varnish containing organic solvents or other dangerous substances

#### Упаковка

**Методы уничтожения** : По возможности следует избегать образования отходов или минимизировать их количество. Оставшаяся упаковка подлежит вторичной переработке. Сжигание или захоронение на свалке может применяться, только если вторичная переработка невыполнима.

Тип упаковки	Европейский Каталог Отходов (EWC)
Контейнер	15 01 04 металлическая упаковка

**Специальные меры предосторожности** : Этот материал и его контейнер необходимо удалять безопасным образом. При обращении с пустыми ёмкостями, которые не были очищены или промыты, следует соблюдать осторожность. Пустые контейнеры и вкладыши могут содержать остатки продукта. Пары от остатков продукта могут создавать в ёмкости чрезвычайно огнеопасную или взрывчатую атмосферу. Не разрезайте механически или сваркой, не измельчайте использованные ёмкости, пока они тщательно не очищены изнутри. Избегайте рассредоточения пролитого вещества, а также его попадания в почву, водопровод, системы дренажа и канализации.

## 14. Требования по безопасности при транспортировании

	ADR/RID	ADN	IMDG	IATA
14.1 UN номер	UN1263	UN1263	UN1263	UN1263
14.2 Наименование при транспортировке ООН	PAINT RELATED MATERIAL	PAINT RELATED MATERIAL	PAINT RELATED MATERIAL	PAINT RELATED MATERIAL
14.3 Класс(ы) опасности при транспортировке	3	3	3	3
14.4 Группа упаковки	III	III	III	III

Russian (RU)

15/18

Код : AL641/S1

Дата выпуска/Дата пересмотра

: 26 Февраль 2014

Multi Purpose Cleaner

## 14. Требования по безопасности при транспортировании

14.5 Опасность для окружающей среды	Да.	Да.	Yes.	No.
Загрязнители морской среды	Не применимо.	Не применимо.	<input checked="" type="checkbox"/> (Solvent naphtha (petroleum), medium aliph., Solvent naphtha (petroleum), light aromatic)	Not applicable.

### Дополнительная информация

**ADR/RID** : При транспортировке в количествах, не превышающих ≤5 литров или ≤5 килограммов маркировка опасного для окружающей среды вещества не требуется.

**Туннельный кодекс** :  (E)

**ADN** : При транспортировке в количествах, не превышающих ≤5 литров или ≤5 килограммов маркировка опасного для окружающей среды вещества не требуется.

**IMDG** : Маркировка загрязняющего морскую среду вещества может не потребоваться, если транспортируемое количество не превышает ≤5 литров или ≤5 килограмм.

**IATA** : Маркировка опасного для окружающей среды вещества может присутствовать, если требуется другими транспортными правилами.

**Специальные предупреждения для пользователя** : **Транспортировка в помещении потребителя:** транспортировку всегда следует осуществлять в закрытых защищенных контейнерах, которые находятся в вертикальном положении. Удостоверьтесь, что лица, которые осуществляют транспортировку продукта, знают, какие действия им следует предпринять в случае повреждения или утечки продукта.

## РАЗДЕЛ 15: Международное и национальное законодательство

**15.1 Нормативы/законы, относящиеся к безопасности, охране здоровья и окружающей среды, специфические для данного вещества или смеси**

Распоряжение ЕС (ЕС) № 1907/2006 (REACH)

Приложение XIV – Список веществ, подлежащих санкционированию

Приложение XIV

Ни один из компонентов не занесен в реестры.

Вещества, характеризующиеся особо опасными свойствами

Ни один из компонентов не занесен в реестры.

**Приложение XVII –** : Не применимо.

**Ограничения производства, предложения на рынке и применения некоторых опасных веществ, смесей и изделий**

Другие правила ЕЭС

Национальные правила

**15.2 Оценка химической опасности** : Оценка химической безопасности не проводилась.



Код : AL641/S1

Дата выпуска/Дата пересмотра

: 26 Февраль 2014

Multi Purpose Cleaner

## РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация

Указывает на те данные, которые изменились по сравнению с предыдущим выпуском.

### Аббревиатуры и сокращения

- : ATE = Оценка острой токсичности
- CLP = Правила классификации, упаковки, маркировки химических веществ и смесей (ЕС № 1272/2008)
- DNEL = Выведенный уровень отсутствия воздействия
- EUH-формулировка = CLP/GHS-формулировка риска
- PNEC = Расчетная неэффективная концентрация
- RRN = Регистрационный номер REACH

### Европа

#### Полный текст сокращенных формулировок опасности

- : H226 Воспламеняющаяся жидкость и пар.
- H302 Вредно при проглатывании.
- H304 Может быть смертельно при проглатывании и вдыхании.
- H312 Наносит вред при контакте с кожей.  
(dermal)
- H315 Вызывает раздражение кожи.
- H318 Вызывает серьезные повреждения глаз.
- H319 Вызывает серьезное раздражение глаз.
- H332 Наносит вред при вдыхании.  
(inhalation)
- H335 Может вызывать раздражение дыхательных путей. (Раздражение дыхательных путей)  
(Respiratory tract irritation)
- H335 Может вызывать раздражение дыхательных путей. Может вызывать сонливость или головокружение. (Раздражение дыхательных путей и  
and H336 Наркотическое воздействие)  
(Respiratory tract irritation and Narcotic effects)
- H336 Может вызывать сонливость или головокружение. (Наркотическое воздействие)  
(Narcotic effects)
- H411 Токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.

#### Полный текст классификаций [CLP/GHS]

- : Acute Tox. 4, H302 ОСТРАЯ ТОКСИЧНОСТЬ (через рот) - Класс 4
- Acute Tox. 4, H312 ОСТРАЯ ТОКСИЧНОСТЬ (кожный) - Класс 4
- Acute Tox. 4, H332 ОСТРАЯ ТОКСИЧНОСТЬ (вдыхание) - Класс 4
- Aquatic Chronic 2, H411 ОПАСНОСТЬ (ДОЛГОСРОЧНАЯ) ДЛЯ ВОДНОЙ СРЕДЫ - Класс 2
- Asp. Tox. 1, H304 ВЕЩЕСТВА, ОПАСНЫЕ ПРИ АСПИРАЦИИ - Класс 1
- Eye Dam. 1, H318 ХИМИЧЕСКАЯ ПРОДУКЦИЯ, ВЫЗЫВАЮЩАЯ СЕРЬЕЗНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ/РАЗДРАЖЕНИЕ ГЛАЗ - Класс 1
- Eye Irrit. 2, H319 ХИМИЧЕСКАЯ ПРОДУКЦИЯ, ВЫЗЫВАЮЩАЯ СЕРЬЕЗНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ/РАЗДРАЖЕНИЕ ГЛАЗ - Класс 2
- Flam. Liq. 3, H226 ВОСПЛАМЕНЯЮЩИЕСЯ ЖИДКОСТИ - Класс 3
- Skin Irrit. 2, H315 ХИМИЧЕСКАЯ ПРОДУКЦИЯ, ВЫЗЫВАЮЩАЯ РАЗЪЕДАНИЕ/РАЗДРАЖЕНИЕ КОЖИ - Класс 2
- STOT SE 3, H335 ТОКСИЧНЫЕ ВЕЩЕСТВА, ОКАЗЫВАЮЩИЕ ПОРАЖАЮЩЕЕ ВОЗДЕЙСТВИЕ НА ОРГАНЫ-МИШЕНИ (ПРИ ОДНОКРАТНОМ ВОЗДЕЙСТВИИ)  
(Respiratory tract irritation) (Раздражение дыхательных путей) - Класс 3
- STOT SE 3, H335 and ТОКСИЧНЫЕ ВЕЩЕСТВА, ОКАЗЫВАЮЩИЕ

Код : AL641/S1

Дата выпуска/Дата пересмотра

: 26 Февраль 2014

Multi Purpose Cleaner

## РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация

H336 (Respiratory tract irritation and Narcotic effects)

ПОРАЖАЮЩЕЕ ВОЗДЕЙСТВИЕ НА ОРГАНЫ-МИШЕНИ (ПРИ ОДНОКРАТНОМ ВОЗДЕЙСТВИИ) (Раздражение дыхательных путей и Наркотическое воздействие) - Класс 3

STOT SE 3, H336 (Narcotic effects)

ТОКСИЧНЫЕ ВЕЩЕСТВА, ОКАЗЫВАЮЩИЕ ПОРАЖАЮЩЕЕ ВОЗДЕЙСТВИЕ НА ОРГАНЫ-МИШЕНИ (ПРИ ОДНОКРАТНОМ ВОЗДЕЙСТВИИ) (Наркотическое воздействие) - Класс 3

**Полный текст сокращенных фраз риска**

: R10- Воспламеняющееся.  
R20- Вредное при вдыхании.  
R22- Вредное при глотании.  
R20/21- Вредное при вдыхании и при контакте с кожей.  
R20/22- Вредное при вдыхании и при глотании.  
R65- Вреден: может причинить вред лёгким при глотании.  
R41- Опасность серьезного повреждения глаз.  
R37- Раздражает респираторную систему.  
R38- Раздражает кожу.  
R36/37- Раздражает глаза и респираторную систему.  
R36/37/38- Раздражает глаза, респираторную систему и кожу.  
R66- Повторяющийся контакт может вызвать сухость и растрескивание кожи.  
R67- Испарения могут вызвать сонливость и головокружение.  
R51/53- Токсичное для водных организмов, может вызывать долгосрочное опасное воздействие на водную окружающую среду.

**Полный текст классификаций [DSD/DPD]**

: Xn - Вредное  
Xi - Раздражающее  
N - Представляет опасность для окружающей среды

### История

**Дата выпуска/ Дата пересмотра** : 26 Февраль 2014

**Дата предыдущего выпуска** : 7 Февраль 2014

**Получено (тем-то)** : EHS

**Версия** : 3

### Отказ от ответственности

*Содержащиеся в этом свидетельстве безопасности сведения основаны на современных данных науки и техники. Эта информация должна привлечь внимание к вопросам охраны труда и техники безопасности при использовании поставляемых нами продуктов, а также содержит рекомендуемые меры предосторожности при хранении и обращении с ними. Что касается свойств продуктов, никаких гарантий не предоставляется. Мы не несем никакой ответственности в случае несоблюдения приведенных в этих инструкциях мер предосторожности, а также в случае неправильного использования продуктов.*